



HỌC ANH NGỮ TRÊN ĐÀI VOA

Đã nghe bài học, xin [BỘ M VÀO ĐÁY](#)

Đây là Chương trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English bài 154. Phạm văn xin kính chào quý vị thính giả. Trước hết, ta hãy ôn lại những câu chính của bài trước, trong đó Gary khuyên cách gây tin cậy trong một cuộc thoả hiệp—how to build trust in a negotiation. Ông nói những câu như: Good negotiators want an agreement that is good for both sides.=những người thoả hiệp giỏi muốn đạt được một thoả thuận tốt cho cả hai bên. A win-win solution=giải pháp hai bên đều đồng ý. So negotiating can be different from playing a game, where one person wins and the other person loses.=Nhưng vậy thoả hiệp khác với một trò chơi hay trận đấu là trong một trò chơi, một bên thắng, một bên thua. To win/won=thắng, được. To lose/lost/lost.=thua, mất. Gary nói: Try to understand what the other side needs.=Hãy tìm hiểu nhu cầu bên kia của bạn. Find out everything that you can about the company.=Hãy cố gắng tìm kiếm tin tức liên quan đến hãng đó. Get to know the people in the company.=Tìm hiểu, làm quen với nhân viên hãng đó. Arrive early at meetings to chat about personal matters.=Đến sớm, đừng có thì giờ nói chuyện với những vấn đề cá nhân. Small talk is important because it helps build trust.=Nói chuyện qua loa ban đầu (cuộc họp) là điều quan trọng vì giúp gây tin cậy. To socialize with someone=giao thiệp với người nào. Đúng hay Sai, tuý ý nghĩa bài đã học.

Cut 1

Language Focus: True/False

Larry: True or False.

Eliz: In a negotiation, you should try to win, like in a game.

(ding)

(pause for answer)

Eliz: False. The goal should be an agreement that will help both sides.

(pause)

Eliz: It's a bad idea to socialize with the other side in a negotiation.

(ding)

(pause for answer)

Eliz: False. You should try to build personal relationships.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phần Business Dialog, Đàm thoại Thương lượng Mới, Thomas trình bày tin tức về công ty Burger Town cho cô Sophia là sếp của ông ta. Thomas is presenting information about Burger Town to his boss, Sophia. Công ty Metro Foods, nơi làm việc của Thomas và Sophia, đang thương lượng để mua công ty Burger Town. Their company, Metro Foods, is negotiating to buy Burger Town. Chỗ trống: Market share: "thị phần": phần phân phối trên thị trường, tỷ lệ doanh thu bán ra của một công ty trên toàn thị trường. To decline=giảm đi, suy sụp, khốn cỏi. Declining sales=mức bán ra giảm. Declining prices=giá giảm đi. Decline an invitation=từ chối lời mời.

Figures=numbers=những con số. According to these figures, the market share of Burger Town has declined twenty percent during the last three years.=theo những con số này thì tỷ lệ doanh thu hàng bán ra của công ty Burger Town đã giảm 20 phần trăm trong ba năm qua. It's clear that competition is increasing.=rõ ràng là số cạnh tranh gia tăng. Những câu đi kèm tôi sợ lo ngại: That has me really worried.= That really worries me.=I'm quite concerned about that.=điều đó làm tôi thực lo ngại. I'm especially concerned about competition from other types of fast food restaurants.=tôi đặc biệt lo ngại về số cạnh tranh của những loại nhà hàng khác bán đồ ăn nhanh. Hamburgers aren't as popular as they used to be.=Bánh mì nhân thịt bò nghi ngờ không còn được ưa thích nữa. That's definitely a concern.=đó chắc chắn là mối quan tâm. Mối câu đi kèm tôi sợ nghi ngờ: I'm not sure that this is the right time to invest in a fast food company.=tôi không chắc là bây giờ là lúc thu tiền để đầu tư vào một công ty bán đồ ăn nhanh.

To invest=đ u t . Investment=s đ u t . Investor=ng i đ u t .

Burger Town does have a very high quality product.=Công ty Burger Town qu th t có s n ph m h o h ng. [ch “does” dùng tr c đ ng t chính “have” đ nh n m nh.] Management team=nhóm qu n đ c. To be scheduled=d đ nh, đ trù. We’re scheduled to meet with their top management team next week.=Theo th i bi u thì chúng ta h n g p ban giám đ c c a h tu n t i. We should get to know more about their management team before we begin negotiations. =chúng ta nên tìm hi u thêm v nhóm qu n đ c c a h tr c khi ta th ng l ng. On schedule=đúng h n; t ng t : according to schedule, on track; behind schedule=tr h n (late); ahead of schedule=tr c h n (early).

Cut 2

Business Dialog: Negotiating

Larry: Business Dialog

Thomas is presenting information about Burger Town to his boss, Sophia.

Their company, Metro Foods, is negotiating to buy Burger Town.

The market share of Burger Town has declined twenty percent during the last three years.

It’s clear that competition is increasing.

Eliz: Let’s listen to today’s Business Dialog.

Thomas is presenting information about Burger Town to his boss, Sophia.

Their company, Metro Foods, is negotiating to buy Burger Town.

Thomas: According to these figures, the market share of Burger Town has declined twenty percent during the last three years.

Sophia: Yes, that has me really worried.

It's clear that competition is increasing.

I'm especially concerned about competition from other types of fast food restaurants.

Thomas: Like pizza and Mexican food?

Sophia: Exactly. Hamburgers aren't as popular as they used to be.

Thomas: Yes, that's definitely a concern.

Sophia: Burger Town does have a very high quality product.

I'm just not sure that this is the right time to invest in a fast food company.

Thomas: Well, we're scheduled to meet with their management next week.

Sophia: That's good.

We should get to know more about their management team before we begin negotiations.

Thomas: Perhaps I can arrange to have lunch or dinner with someone from their team before the meeting.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph \square n t \square i ta nghe nh \square ng câu đ \square n t \square m \square t đ \square u lo ng \square i, quan tâm, how to express a concern. That has me really worried=đ \square u \square y làm tôi th \square c lo ng \square i. T \square \square ng t \square , Competition worries me. I'm especially concerned about competition. Competition is definitely my concern, tôi lo ng \square i vì có c \square nh tranh. Dùng "I'm just not sure that..." đ \square đ \square n t \square m \square t đ \square u ta b \square t đ \square ng ý m \square t cách l \square ch s \square . Thay vì nói: "This is not the right time to invest in a fast food company," bây gi \square không ph \square i là lúc thu \square n t \square n đ \square đ \square u t \square vào công ty bán đ \square ăn li \square n, thì Sophia nói: "I'm just not sure that this the right time to invest in a fast food company." T \square \square ng t \square , thay vì nói: "That's not a good idea," đó không ph \square i là m \square t ý hay, ta nói: "I'm just not sure that's a good idea." Hay là: "I'm not so sure that's a good idea." Tóm l \square i, khi đ \square n t \square s \square nghi ng \square (doubts), ta dùng nh \square ng câu nh \square : I'm just not sure...I'm not so sure that... hay I'm not sure about that.

Cut 3

Focus on Functions: Expressing a concern

Larry: Focus on Functions: Expressing a concern

Larry: Listen and Repeat.

Eliz: That has me worried.

(pause for repeat)

Eliz: I'm especially concerned about competition.

(pause for repeat)

Eliz: That is definitely a concern.

(pause for repeat)

Eliz: I'm not sure that this is the right time.

(pause for repeat)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phần Mách giúp Văn hoá, Culture Tip, Gary cho ta cách diễn tả sự quan tâm, và cách diễn tả sự hoài nghi--how to express your concerns, and doubts. Khi thấy những công việc của mình phân phối thị trường của hãng Burger Town đã giảm trong ba năm qua, Sophia lo ngại về sự gia tăng cạnh tranh của các công ty khác. Thomas nói: According to these figures, the market share of Burger Town has declined twenty percent during the last three years.=theo những công việc này thì phần của hãng Burger Town đã giảm 20% trong ba năm qua. Sophia nói: Competition has me really worried.=Tôi lo ngại về sự cạnh tranh. Có thể nói bằng những cách khác cùng một ý nghĩa: I'm especially worried about increasing competition from other fast food restaurants. Và để diễn tả sự hoài nghi về việc có nên đầu tư hay không, cô nói: I'm just not sure that this is the right time to invest in a fast food company. To work towards a solution.=cùng nhau tìm ra giải pháp. Toward(s)=về phía, hướng về. Quý vị còn nhớ chuyện gì chuyện ở phần trăm trên toàn thị trường của một số nhà sản xuất công ty? –Đó là chuyện “market share.” Xin nghe và trả lời bằng tiếng Anh: If the market share of a company is declining, is the company doing well or poorly? –Poorly. Xin nghe đoạn cuối.

Cut 4

Gary's Tips:

Larry: Gary's Tips.

Gary discusses how to express concerns.=Gary bàn về cách diễn tả sự lo ngại.

UPBEAT MUSIC

Eliz: Now it's time for Gary's Tips with Gary Engleton!

Gary: Hello, Elizabeth! Today I'll be talking about how to express concerns.

In today's Business Dialog, Sophia and Thomas both have concerns about Burger Town.

Notice their use of the expressions "That has me really worried" and "I'm especially concerned..."

Thomas: According to these figures, the market share of Burger Town has declined twenty percent during the last three years.

Sophia: Yes, that has me really worried.

It is clear that competition is increasing.

I'm especially concerned about competition from other types of fast food restaurants.

Gary: Later, Sophia expresses her doubts with the words "I'm just not sure that this is the right time..."

Sophia: I'm just not sure that this is the right time to invest in a fast food company.

Gary: Mr. Gomez also expresses his concerns when he talks to Mr. Blake about the service manual.

Gomez: Uh, another one of our major concerns is the service manual.

We're quite concerned about getting a service manual in English.

It has to be easy to read and very clear and useful for our engineers.

Gary: One important part of any negotiation is to bring up your concerns and to understand the other person's concerns.

In this way, you can work towards a solution that will work well for both sides of the negotiation.

Thanks for joining us today for Gary's Tips. We'll see you again next time!

Eliz: Thanks, Gary!

MUSIC

Eliz: Well, our time is up. Tune in again next time for Functioning in Business. See you then!

MUSIC

Vietnamese Explanation

Quý vạ vạ a hậ c xong bài 154 trong Chậng Trình Anh Ng Sinh Đng New Dynamic English. Phậ m Vậ xin kính chào quý vạ thính giậ và xin hậ n gậ p lậ i trong bài hậ c kậ tiậ p.